

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ THỦ DẦU MỘT
TỈNH BÌNH DƯƠNG**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bản án số: /2020/HS-ST
Ngày: 28-4-2020

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ THỦ DẦU MỘT, TỈNH BÌNH DƯƠNG

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Nguyễn Duy Sinh.

Các Hội thẩm nhân dân: 1. Ông Phạm Văn Lâm;
2. Ông Ngô Văn Đơn.

- Thư ký phiên tòa: Ông Nguyễn Minh Hiếu - Thư ký Tòa án nhân dân thành phố Thủ Dầu Một, tỉnh Bình Dương.

- Đại diện Viện Kiểm sát nhân dân thành phố Thủ Dầu Một, tỉnh Bình Dương tham gia phiên tòa: Bà Trần Thị Thanh Hương - Kiểm sát viên.

Ngày 28 tháng 4 năm 2020, tại trụ sở Tòa án nhân dân thành phố Thủ Dầu Một, tỉnh Bình Dương xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số 27/2020/TLST-HS ngày 16 tháng 01 năm 2020; theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 88/2020/QĐXXST-HS ngày 14 tháng 02 năm 2020 đối với bị cáo:

Họ và tên: **Trương Hoàng Ng**, sinh năm 1992; tại: Kiên Giang. Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú: Ấp T, xã B, huyện G, tỉnh Kiên Giang; nghề nghiệp: Buôn bán; trình độ học vấn: 12/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Trương Văn S và bà Lưu Thị K; bị cáo có vợ tên Nguyễn Thị Kim C và 01 người con; tiền án, tiền sự: Không; bị cáo tại ngoại; có mặt.

Bị hại: Tổng Công ty đầu tư và Phát triển C; địa chỉ: Số 08 đường H, phường H, thành phố T, tỉnh Bình Dương.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án: Bà Nguyễn Thị Kim C, sinh năm 1993; địa chỉ: Ấp T, xã B, huyện G, tỉnh Kiên Giang; có mặt.

Người làm chứng: Nguyễn Hoàng K, Phan Văn U, Nguyễn Văn L.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 22 giờ ngày 31/8/2019, Trương Hoàng Ng điều khiển xe mô tô hiệu Auric, biển số 70B1-605.91 đi đến giao lộ đường Hùng Vương + đường Trường Sa, đoạn thuộc khu phố 3, phường Hòa Phú, thành phố Thủ Dầu Một, tỉnh Bình Dương thì bị lực lượng Cảnh sát cơ động, Công an tỉnh Bình Dương đang đi tuần tra yêu cầu Ng dừng xe để kiểm tra hành chính. Lúc này, Ng dừng xe lại và lấy trong túi ra 01 bóp da bỏ lên yên xe mô tô hiệu Auric, biển số 70B1-605.91 và nói “Mấy anh lấy giấy tờ trong bóp dùm em” thì lực lượng Cảnh sát cơ động không đồng ý và kêu Ng tự lấy giấy tờ ra để xuất trình. Ng không chấp hành mà lấy bóp da bỏ vào túi quần rồi để xe mô tô lại và bỏ đi. Đến khoảng 22 giờ 30 phút cùng ngày, Ng quay lại giao lộ đường Hùng Vương + Trường Sa thì không thấy xe mô tô và lực lượng Cảnh sát cơ động. Lúc này, Ng bức tức việc bị Cảnh sát cơ động tạm giữ xe nên nhặt 01 cục bê tông (không rõ kích thước) ném 05 lần vào đèn tín hiệu đỏ - xanh - vàng, đèn đêm lùi và đèn đỏ - xanh dành cho người đi bộ tại giao lộ đường Hùng Vương + Trường Sa làm bóng đèn bị vỡ ra và tiếp tục dùng tay kéo 01 bóng đèn tín hiệu giao thông hiệu Selco Technology, màu đen rớt xuống đất rồi bỏ đi. Trong thời gian Ng thực hiện hành vi cố ý làm hư hỏng tài sản nêu trên thì có anh Nguyễn Hoàng K đang trực bảo vệ tại cửa hàng xe Toyota tại đường Hùng Vương nhìn qua giao lộ phát hiện nên anh K điện thoại báo cho anh Phan Văn U. Ngay lúc đó, anh U cùng anh Nguyễn Văn L (anh U và anh L là bảo vệ thuộc Ban quản lý phát triển khu liên hợp, Công nghiệp dịch vụ và Đô thị Bình Dương) đi tìm Ng để hỏi chuyện. Khi anh U và anh L đi đến khu vực bờ hồ thuộc khu 3, phường Hòa Phú, thành phố Thủ Dầu Một, tỉnh Bình Dương thì nhìn thấy Ng đang đi bộ và có hình dáng giống như anh K mô tả nên đến hỏi Ng có phải là người đã lấy đá ném vỡ hệ thống đèn tín hiệu giao thông tại giao lộ đường Hùng Vương + đường Trường Sa hay không thì Ng thừa nhận mình vừa thực hiện hành vi trên nên anh U điện thoại báo cho anh Thái Thanh T (là nhân viên Ban quản lý Phát triển khu liên hợp Công nghiệp dịch vụ và Đô thị Bình Dương) và giữ Ng lại để chờ lực lượng Công an đến làm việc. Đến khoảng 23 giờ cùng ngày, anh T đến Công an phường Hòa Phú trình báo sự việc nên Công an phường Hòa Phú đến mời Ng về trụ sở để làm việc, đồng thời thu giữ tại hiện trường: 01 (Một) bóng đèn tín hiệu giao thông hiệu Selco Technology, màu đen đã bị hư hỏng, 01 (Một) cục bê tông màu trắng - đen, có kích thước 05cm; 01 (Một) cục bê tông màu trắng - đen, có kích thước 04cm; 01 (Một) cục bê tông màu trắng -đen, có kích thước 03cm và 02 (Hai) cục bê tông màu trắng - đen, có kích thước 02cm (Cục bê tông mà Ng dùng để ném vào đèn tín hiệu giao thông bị vỡ ra thành 05 (Năm) cục bê tông có kích thước như trên). Ngày 01/9/2019, Công an phường Hòa Phú chuyển hồ sơ vụ việc cùng đối tượng và các vật chứng nêu trên đến Cơ quan Cảnh sát điều tra, Công an thành phố Thủ Dầu Một để xử lý theo thẩm quyền.

Căn cứ Biên bản định giá ngày 04/9/2019 và Bản kết luận định giá tài sản số 266/KLTS-TTHS ngày 04/9/2019 của Hội đồng định giá tài sản trong tổ tụng hình sự thành phố Thủ Dầu Một, kết luận:

- 01 (Một) bộ đèn tín hiệu giao thông D200 xanh vàng đỏ trị giá 6.107.450 đồng (Sáu triệu một trăm lẻ bảy nghìn bốn trăm năm mươi đồng);

- 01 (Một) bộ đèn đếm lùi 400x400 trị giá 10.809.715 đồng (Mười triệu tám trăm lẻ chín nghìn bảy trăm mười lăm đồng);

- 01 (Một) bộ đèn đi bộ hai màu xanh đỏ D300 trị giá 2.706.095 đồng (Hai triệu bảy trăm lẻ sáu nghìn, không trăm chín mươi lăm đồng).

Như vậy, tổng trị giá tài sản bị thiệt hại là: 19.623.260 đồng (Mười chín triệu sáu trăm hai mươi ba nghìn, hai trăm sáu mươi đồng).

Ngày 26/11/2019, Cơ quan Cảnh sát điều tra, Công an thành phố Thủ Dầu Một có Yêu cầu định giá lại tài sản số 01/YC-CSĐT yêu cầu Hội đồng định giá tài sản trong tổ tụng hình sự tỉnh Bình Dương định giá thiệt hại thực tế tài sản tại thời điểm bị thiệt hại.

Ngày 11/12/2019, Hội đồng định giá tài sản thường xuyên trong tổ tụng hình sự tỉnh Bình Dương có Kết luận định giá tài sản, kết luận: Căn cứ điểm c khoản 2 Điều 17 Nghị định số 30/2018/NĐ-CP ngày 07/3/2018 quy định: Tài sản bị hủy hoại, hư hỏng một phần; tài sản bị hủy hoại, hư hỏng toàn bộ nhưng vẫn có khả năng khôi phục lại tình trạng của tài sản trước khi bị hủy hoại, hư hỏng. Trường hợp cơ quan có thẩm quyền tiến hành tổ tụng yêu cầu xác định giá trị thiệt hại của tài sản bị hủy hoại, hư hỏng một phần hoặc toàn bộ, Hội đồng định giá xác định giá trên cơ sở chi phí khôi phục lại tình trạng ban đầu của tài sản trước khi bị hủy hoại, hư hỏng một phần hoặc toàn bộ. Do đó, Hội đồng định giá tài sản thường xuyên trong tổ tụng hình sự tỉnh Bình Dương kết luận: 01 (Một) bộ đèn tín hiệu giao thông D200 xanh vàng đỏ, 01 (Một) bộ đèn đếm lùi 400x400 và 01 (Một) bộ đèn đi bộ hai màu xanh đỏ D300 trị giá 19.623.260 đồng (Mười chín triệu, sáu trăm hai mươi ba nghìn, hai trăm sáu mươi đồng).

Quá trình điều tra, đại diện bị hại yêu cầu Trương Hoàng Ng bồi thường thiệt hại 19.623.260 đồng. Ngày 18/9/2019, chị Nguyễn Thị Kim C (Vợ của Trương Hoàng Ng) đã bồi thường cho phía bị hại số tiền trên. Đại diện bị hại không yêu cầu Trương Hoàng Ng phải bồi thường gì thêm và chị C cũng không yêu cầu Ng phải trả lại số tiền trên.

Đối với 01 (Một) bóng đèn tín hiệu giao thông hiệu Selco Technology, màu đen đã bị hư hỏng, ngày 18/9/2019 Cơ quan Cảnh sát điều tra, Công an thành phố Thủ Dầu Một đã giao trả cho bị hại.

Đối với các vật chứng, gồm: 01 (Một) cục bê tông màu trắng - đen, có kích thước 05cm; 01 (Một) cục bê tông màu trắng - đen, có kích thước 04cm; 01 (Một) cục bê tông màu trắng - đen, có kích thước 03cm và 02 (Hai) cục bê tông màu trắng - đen, có kích thước 02cm, xét thấy đây là công cụ do Trương Hoàng Ng sử dụng để thực hiện hành vi phạm tội nên Viện kiểm sát nhân dân thành phố Thủ Dầu Một ra Quyết định chuyển vật chứng đến Chi cục Thi hành án dân sự thành phố Thủ Dầu Một để đề nghị tịch thu, tiêu hủy.

Cáo trạng số 43/CT-VKS-HS ngày 15/01/2020 của Viện Kiểm sát nhân dân thành phố Thủ Dầu Một, tỉnh Bình Dương truy tố bị cáo Trương Hoàng Ng về tội “Cố ý làm hư hỏng tài sản” theo khoản 1 Điều 178 của Bộ luật Hình sự.

Tại phiên tòa, đại diện Viện Kiểm sát nhân dân thành phố Thủ Dầu Một trong phần tranh luận giữ nguyên quyết định truy tố bị cáo Trương Hoàng Ng đồng thời đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng khoản 1 Điều 178; điểm b, i, s khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự xử phạt bị cáo Trương Hoàng Ng mức hình phạt tù 01 năm đến 01 năm 03 tháng tù.

Về biện pháp tư pháp và trách nhiệm dân sự: Đối với 01 (một) cục bê tông màu trắng - đen, có kích thước 05cm; 01 (một) cục bê tông màu trắng - đen, có kích thước 04cm; 01 (một) cục bê tông màu trắng - đen, có kích thước 03cm và 02 (hai) cục bê tông màu trắng - đen, có kích thước 02cm, đây là tang vật của vụ án nên đề nghị Hội đồng xét xử tịch thu tiêu hủy.

Bị cáo Trương Hoàng Ng không có ý kiến tranh luận chỉ xin Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân thành phố Thủ Dầu Một, Kiểm sát viên trong quá trình khởi tố, điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục tố tụng theo quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo, người tham gia tố tụng không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, quyết định, hành vi tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng thực hiện đều hợp pháp.

[2] Tại phiên tòa, bị cáo đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình. Lời khai của bị cáo phù hợp với lời khai tại cơ quan điều tra, biên bản hỏi cung bị can, biên bản lấy lời khai của đại diện bị hại, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan đến vụ án, người làm chứng cùng những tài liệu, chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án, đủ cơ sở kết luận: Khoảng 22 giờ ngày 31/8/2019 Trương Hoàng Ng đã có hành vi dùng 01 cục bê tông màu trắng - đen (sau khi ném thì cục bê tông vỡ thành 01 cục bê tông màu trắng - đen, có kích thước 05cm; 01 cục bê tông màu trắng - đen, có kích thước 04cm; 01 cục bê tông màu trắng - đen, có kích thước 03cm và 02 cục bê tông màu trắng - đen, có kích thước 02cm) ném vào đèn tín hiệu đỏ - xanh -vàng, đèn đếm lùi và đèn đỏ - xanh dành cho người đi bộ và dùng tay kéo 01 bóng đèn tín hiệu giao thông hiệu Selco Technology, màu đen làm hệ thống đèn tín hiệu bị hư hỏng. Tổng trị giá tài sản bị thiệt hại là 19.623.260 đồng (Mười chín triệu sáu trăm hai mươi ba nghìn hai trăm sáu mươi đồng). Do đó hành vi mà bị cáo thực hiện đã đủ yếu tố cấu thành tội “Cố ý làm hư hỏng tài sản” được quy định tại khoản 1 Điều 178 của Bộ luật Hình sự. Bị cáo đủ năng lực chịu trách nhiệm hình sự. Do vậy, Cáo trạng của Viện Kiểm sát nhân dân thành phố Thủ Dầu Một truy tố bị cáo theo tội danh và điều khoản như trên là có căn cứ và đúng pháp luật.

[3] Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm đến quyền sở hữu hợp pháp về tài sản của pháp nhân được pháp luật bảo vệ, gây mất

trật tự, trị an tại địa phương nơi xảy ra vụ án. Về nhận thức, bị cáo biết hành vi của mình là vi phạm pháp luật nhưng vì bị cáo không kiểm soát được bản thân, hung hăng, thực hiện hành vi bộc phát, bất chấp pháp luật phạm tội với lỗi cố ý trực tiếp. Do đó để có tác dụng giáo dục bị cáo ý thức tuân theo pháp luật, đồng thời nhằm đấu tranh phòng chống tội phạm chung, cần có mức hình phạt tương xứng với tính chất, mức độ, hành vi phạm tội mà bị cáo đã thực hiện để nhằm răn đe giáo dục bị cáo trở thành công dân có ích cho xã hội.

[4] Tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Không có.

[5] Tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Sau khi gây án, bị cáo tác động gia đình bồi thường, khắc phục hậu quả; phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng và trong quá trình điều tra cũng như tại phiên tòa, bị cáo có thái độ thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải về hành vi phạm tội của mình. Do vậy Hội đồng xét xử áp dụng các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự được quy định tại các điểm b, i, s khoản 1 Điều 51 của Bộ luật Hình sự khi quyết định hình phạt đối với bị cáo.

[6] Căn cứ vào tính chất, mức độ nguy hiểm cho xã hội của hành vi phạm tội, nhân thân và tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đối với bị cáo, xét thấy, mức hình phạt mà đại diện Viện Kiểm sát đề nghị áp dụng đối với bị cáo là phù hợp. Tuy nhiên, Viện kiểm sát đề nghị áp dụng hình phạt tù giam, cách ly bị cáo ra khỏi xã hội là không cần thiết vì ngoài các tình tiết giảm nhẹ như trên thì bị cáo còn có nhân thân tốt, có nơi cư trú rõ ràng, có khả năng tự cải tạo và có đủ điều kiện để được hưởng án treo theo quy định tại Điều 2 Nghị quyết số 02/2018/NQ-HĐTP ngày 15/5/2018 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân Tối cao hướng dẫn áp dụng Điều 65 Bộ luật Hình sự về án treo, cho bị cáo hưởng án treo không gây nguy hiểm cho xã hội, không làm ảnh hưởng xấu đến an ninh, trật tự, an toàn xã hội cũng như công tác đấu tranh phòng chống tội phạm chung tại địa phương.

[7] Về trách nhiệm dân sự: Đại diện bị hại đã nhận số tiền bồi thường 19.623.260 đồng và không còn yêu cầu gì khác; người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan cũng không yêu cầu gì đối với số tiền bồi thường cho bị hại nên Hội đồng xét xử không đặt ra xem xét giải quyết.

[8] Về án phí: Bị cáo phải chịu theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào khoản 1 Điều 178; điểm b, i, s khoản 1 Điều 51; Điều 65; Điều 47 Bộ luật hình sự; các Điều 106, 136, 260 và 333 của Bộ luật Tố tụng hình sự; Nghị quyết số 02/2018/NQ-HĐTP ngày 15/5/2018 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân Tối cao hướng dẫn áp dụng Điều 65 Bộ luật Hình sự về án treo; Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của UBTVQH quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án;

Tuyên bố bị cáo Trương Hoàng Ng phạm tội “Cố ý làm hư hỏng tài sản”.

1. Về hình phạt: Xử phạt bị cáo Trương Hoàng Ng 01 (Một) năm tù, nhưng cho hưởng án treo. Thời gian thử thách là 02 (Hai) năm tính từ ngày tuyên án 28/4/2020.

Giao bị cáo Trương Hoàng Ng cho Ủy ban nhân dân xã B, huyện G, tỉnh Kiên Giang giám sát giáo dục bị cáo trong thời gian thử thách. Trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại khoản 1 Điều 69 Luật thi hành án hình sự.

Trong thời gian thử thách, nếu các bị cáo Trương Hoàng Ng cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo theo quy định tại khoản 5 Điều 65 của Bộ luật Hình sự.

2. Về trách nhiệm dân sự: Không đặt ra xem xét, giải quyết.

3. Về xử lý vật chứng của vụ án:

- Tịch thu tiêu hủy: 01 (một) cục bê tông màu trắng - đen có kích thước 05cm; 01 (một) cục bê tông mà trắng - đen có kích thước 04cm; 01 (một) cục bê tông màu trắng - đen có kích thước 03cm và 02 (hai) cục bê tông màu trắng - đen có kích thước 02cm.

(Thể hiện tại biên bản giao nhận vật chứng số 066.20 ngày 15/01/2020 giữa Chi cục Thi hành án dân sự thành phố Thủ Dầu Một và Công an thành phố Thủ Dầu Một).

4. Về án phí: Buộc bị cáo Trương Hoàng Ng phải nộp 200.000đ (hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự sơ thẩm.

5. Bị cáo; Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án được quyền kháng cáo bản án này trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày Tòa tuyên án. Bị hại vắng mặt tại phiên tòa được quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc bản án được niêm yết công khai theo quy định của pháp luật.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Bình Dương;
- VKSND tỉnh Bình Dương;
- Công an tỉnh Bình Dương;
- VKSND thành phố Thủ Dầu Một;
- Công an thành phố Thủ Dầu Một;
- Chi cục THADS Tp. Thủ Dầu Một;
- Sở Tư Pháp tỉnh Bình Dương;
- Người tham gia tố tụng;
- Lưu HS, VP.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Nguyễn Duy Sinh